



## Prezydent Miasta Kołobrzeg

78-100 Kołobrzeg  
ul. Ratuszowa 13  
tel.: 94 35 51 510  
fax: 94 35 23 769  
e-mail: prezydent@post.pl  
www.kolobrzeg.pl

BRM.0003.404.2019.II  
GN.0003.33.2019.N

*do przekazania*  
KIEROWNIK  
Biura Audytu i Kontroli  
Stanisław Nassow  
16.07.2019

Dokument nie zawiera  
treści niezgodnych z przepisami  
o ochronie danych osobowych

Naczelnik Wydziału  
Gospodarki Nieruchomościami

*mgr Damian Kunz*

16 LIP 2019

Kołobrzeg, dnia 10.07.2019 r.

**Radny Rady Miasta  
Pan Krzysztof Plewko**

**Dotyczy: interpelacji z dnia 28 czerwca 2019 r.**

Odpowiadając na Pana interpelację z dnia 28.06.2019 r. w sprawie funkcjonowania kortów informuję, że dzierżawca obiektu wnioskiem z dnia 16.04.2018 r. zwrócił się do Gminy Miasto Kołobrzeg z prośbą o ustawienie dodatkowego obiektu kawiarnianego w celu usprawnienia prowadzonej działalności rekreacyjno – sportowej, a mianowicie ułatwienia dostępu do produktów gastronomicznych (głównie napojów) w trakcie odbywających się treningów oraz organizowanych turniejów sportowych. Ustawienie dodatkowego punktu nie jest rozszerzeniem działalności o kolejne funkcje, gdyż funkcja gastronomiczna była przewidziana na etapie przygotowywania dokumentacji projektowej kortów tenisowych oraz ujęta w ogłoszeniu o przetargu. W związku z powyższym czynsz dzierżawny nie uległ zmianie.

Zgoda na ustawienie dodatkowego obiektu kawiarnianego została wydana w dniu 19.04.2018 r. na podstawie § 9 ust. 1 pkt 1 umowy dzierżawy nr 173/14 z dnia 10.10.2014 r. przez Prezydenta Miasta Kołobrzeg.

Prezydent Miasta Kołobrzeg, działając na podstawie art. 293 § 1 i 2, art. 298, 299 § 1–3 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. – Ordynacja podatkowa (tekst jedn.: Dz. U. z 2019 r. poz. 900 t.j.; dalej jako o.p.), uprzejmie informuje, że **nie jest możliwe udzielenie Panu informacji o wysokości podatku od nieruchomości podatnika - dzierżawcy. (Interpelacja z dnia 28.06.2019 r. znak BRM.0003.404.2019.II)**. Powyższe wynika z zapisów wskazanej powyżej ustawy i stanowi tajemnicę skarbową.

Indywidualne dane zawarte w deklaracji oraz innych dokumentach składanych przez podatników, płatników lub inkasentów objęte są tajemnicą skarbową (art. 293 § 1 o.p.), przy czym przepis ten stosuje się również do danych zawartych w dokumentacji rachunkowej organu podatkowego (art. 293 § 2 pkt 4 o.p.).

W art. 298 o.p. określono katalog podmiotów, którym mogą być udostępniane akta objęte tajemnicą skarbową, w których nie są zawarte informacje będące jednocześnie chronione tajemnicą bankową lub tajemnicą związaną z obrotem instrumentami finansowymi. Akta niezawierające informacji, o których mowa w art. 182 o.p., organy podatkowe udostępniają :

1) ministrowi właściwemu do spraw finansów publicznych;

1a) Szefowi Krajowej Administracji Skarbowej;

2) innym organom podatkowym;

3) (uchylony);

3a) (uchylony);

4) Najwyższej Izbie Kontroli - w zakresie i na zasadach określonych w przepisach o Najwyższej Izbie Kontroli;

5) sądowni, prokuratorowi, a także upoważnionym pisemnie przez prokuratora funkcjonariuszom Policji, Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego, Straży Granicznej lub Centralnego Biura Antykorupcyjnego - w związku z toczącym się postępowaniem;

5a) Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego, Służbie Kontrwywiadu Wojskowego, Agencji Wywiadu, Służbie Wywiadu Wojskowego, Centralnemu Biuru Antykorupcyjnemu, Policji, Żandarmerii Wojskowej, Straży Granicznej, Służbie Więziennej, Służbie Ochrony Państwa i ich posiadającym pisemne upoważnienie funkcjonariuszom lub żołnierzom w zakresie niezbędnym do przeprowadzenia postępowania sprawdzającego na podstawie przepisów o ochronie informacji niejawnych;

5b) Centralnemu Biuru Antykorupcyjnemu, Biuru Nadzoru Wewnętrznego, Policji, Żandarmerii Wojskowej, Straży Granicznej i ich posiadającym pisemne upoważnienie funkcjonariuszom lub żołnierzom, jeżeli jest to konieczne dla skutecznego zapobieżenia przestępstwom lub ich wykrycia, ustalenia sprawców i uzyskania dowodów albo ujawnienia mienia zagrożonego przypadkiem;

6) biegłym powołanym w toku postępowania podatkowego lub kontroli podatkowej - w zakresie określonym przez organ podatkowy;

6a) wojewodzie i Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców - w zakresie prowadzonych postępowań dotyczących legalizacji pobytu cudzoziemców na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;

6b) Prokuratorii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej - w związku z prowadzonym postępowaniem oraz wydawaniem opinii prawnej;

- 6c) organom nadzoru górniczego - w celu weryfikacji pomiaru urobku rudy miedzi, wydobytego gazu ziemnego oraz wydobytej ropy naftowej w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 2 marca 2012 r. o podatku od wydobycia niektórych kopalin (Dz. U. z 2018 r. poz. 228);
- 6d) Przewodniczącemu Komisji Nadzoru Finansowego - w zakresie niezbędnym do przeprowadzenia postępowania wyjaśniającego na podstawie ustawy z dnia 21 lipca 2006 r. o nadzorze nad rynkiem finansowym (Dz. U. z 2019 r. poz. 298, 326 i 730);
- 6e) organom właściwym w sprawach o naruszenie dyscypliny finansów publicznych - w zakresie niezbędnym do przeprowadzenia czynności sprawdzających i postępowania na podstawie przepisów o odpowiedzialności za naruszenie dyscypliny finansów publicznych;
- 7) innym organom - w przypadkach i na zasadach określonych w odrębnych ustawach oraz ratyfikowanych umowach międzynarodowych, których stroną jest Rzeczpospolita Polska.

W art. 299 o.p. ustawodawca uregulował zasady udostępniania informacji zawartych w aktach spraw podatkowych, z wyłączeniem informacji określonych w art. 182 o.p. Chodzi w tym przypadku o informacje znajdujące się w aktach konkretnej sprawy podatkowej.

Do przestrzegania tajemnicy skarbowej, zgodnie z art. 294 § 1 ustawy Ordynacja podatkowa, zobowiązani są: wójt, burmistrz, prezydent miasta oraz pracownicy urzędów gmin (miast) zajmujący się zagadnieniami podatków lokalnych. Wymienione powyżej osoby są zobowiązane do złożenia na piśmie przyrzeczenia o przestrzeganiu tajemnicy skarbowej. Za ujawnienie informacji objętych tajemnicą skarbową grozi kara pozbawienia wolności do lat 5, o czym stanowi art. 306 § 1 ustawy Ordynacja podatkowa.

Tym samym, wójt, burmistrz, prezydent miasta jako organ podatkowy nie jest uprawniony do udostępniania danych stanowiących tajemnicę skarbową podmiotom i osobom, które nie zostały wymienione w przytoczonych powyżej przepisach, np. radnym. Z przepisów ustawy z 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U z 2019 r. poz. 506) regulujących uprawnienia radnego, również nie wynika prawo wglądu do dokumentacji stanowiącej tajemnicę skarbową.

Udostępnianie indywidualnych danych o podatniku, przedmiocie opodatkowania, kwocie podatku do zapłaty oraz dokonanych przez podatnika wpłatach i wysokości zaległości nie może mieć również miejsca w trybie ustawy z 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz.U. z 2018 r. poz. 1330). Prawo do informacji publicznej podlega bowiem ograniczeniu, stosownie do art. 5 ust. 1 ustawy – w zakresie i na zasadach określonych w przepisach o ochronie informacji niejawnych oraz o ochronie innych tajemnic ustawowo chronionych. Do tajemnic ustawowo chronionych zaliczana jest tajemnica skarbowa uregulowana w ustawie Ordynacja podatkowa.

PREZYDENT MIASTA  
KOLUBRZEG  
Anna Muzekowska

SEKRETARZ MIASTA

Naczelnik Wydziału  
Gospodarki Nieruchomościami  
Opracował: Wydz. GN, Joanna Borek, inspektor, tel.: 94 35 51 561, e-mail: j.borek@um.kolobrzeg.pl

mgr Damian Kunz

11.07.2019

WYDZIAŁ GOSPODARSTWA

NIERUCHOMOŚCIAMI

INSPEKTOR

Joanna Borek

Joanna Borek



# Prezydent Miasta Kołobrzeg

78-100 Kołobrzeg  
ul. Ratuszowa 13  
tel.: 94 35 51 510  
fax: 94 35 23 769  
e-mail: prezydent@post.pl  
www.kolobrzeg.pl

Kołobrzeg, dnia 02.05.2018 r.

GN.6845.3.18.2014.VII

**Pani Małgorzata Wojciechowska  
Prezes Zarządu  
Tenis Park Sp. z o.o.  
ul. Sikorskiego 1  
78-100 Kołobrzeg**

**Dotyczy: wyrażenia zgody na posadowienie obiektu na terenie znajdującym się przy ul. Sikorskiego 1 w Kołobrzegu (korty tenisowe).**

W odpowiedzi na Państwa pismo w sprawie wyrażenia zgody na posadowienie obiektu kubaturowego tj. ogródka kawiarnianego przy głównym wejściu na korty tenisowe od strony ulicy Sikorskiego (w alejce pomiędzy kortami nr 3 i 4) informuję iż wyrażam zgodę na powyższe w terminie do 31.10.2023 r.

Przed przystąpieniem do prac należy dopełnić wszelkich formalności związanych z wystąpieniem do Starostwa Powiatowego w związku z zamiarem posadowienia obiektu na terenie objętym umową nr 173/14 z dnia 10.10.2014 r. oraz po uzgodnieniu formy plastycznej z Wydziałem Urbanistyki i Architektury tut. urzędu.

Jakiegolwiek prowadzenie prac budowlanych musi odbywać się zgodnie z obowiązującym w tym zakresie prawem oraz po uzyskaniu stosownych zgłoszeń lub pozwoleń.

Jednocześnie zgodnie z § 6 ust. 3 umowy dzierżawy nr 173/14 z dnia 10.10.2014 r. dotyczącej dzierżawy działki nr 3 obręb 5 położonej przy ul. Sikorskiego 1 w Kołobrzegu z przeznaczeniem na prowadzenie działalności sportowo-rekreacyjnej na kortach tenisowych **ponownie wzywam** o dostarczenie sprawozdania z realizacji obowiązków o jakich mowa w § 6 ust. 2 w/w umowy.

Zgodnie z jej zapisami niniejsze sprawozdania mieli Państwo przedłożyć w terminie do 31 stycznia każdego roku za rok poprzedni.

Jednocześnie proszę o przedłożenie:

-polisy ubezpieczeniowej odpowiedzialności cywilnej z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej z rozszerzeniem o odpowiedzialność cywilną dzierżawcy nieruchomości przy sumie gwarancyjnej nie mniejszej niż 500.000,00 zł na jedno i wszystkie zdarzenia w okresie ubezpieczenia wraz z potwierdzeniem opłaty składki oraz  
-protokołu z okresowej (rocznej) kontroli stanu technicznego obiektu budowlanego znajdującego się na terenie działki nr 3 obręb 5.

z up. PREZYDENTA MIASTA

Jerzy Wolski  
ZASTĘPCA PREZYDENTA

2018-05-08

Adelawden

WYDZIAŁ GOSPODARKI  
NIERUCHOMOŚCIAMI

Opracował: Wydział GN, Joanna Borek, inspektor, tel.: 94 35 51 561, e-mail: j.borek@um.kolobrzeg.pl

2018-05-08  
Joanna Borek

Naczelnik Wydziału  
Gospodarki Nieruchomościami

mgr Damian Kunz

08 MAJ 2018